

## Mass Times

Vigil Mass - 5pm - English

Sunday Mass / Misa Dominical

8am\* - Espanol

10:30am\* - English

1:00pm - Espanol

8am\* Misa Diaria: Martes y Jueves

8am\* Daily Mass: Wednesday

\*Holy Hour -Thursdays/jueves @ 8:45AM



Primer viernes / First

Friday of month

12:00pm - Exposition  
of the Blessed Sacrament

3pm - \*Divine Mercy  
Chaplet

6:45pm - Benediction

7:00pm - Mass

Confessions - Saturday/sabado @ 9AM

\*Mass times, Holy Hour, & Divine Mercy Chaplet are live video streamed. / Los horarios de misa, la Coronilla de la Divina Misericordia se transmiten en video en vivo.

\*Mass times that are live streamed. / \*Los horarios de misa que se transmiten en vivo.

All Masses and Holy Hour are open to the public with limited capacity. / Todas las misas y la hora santa están abiertas al público con capacidad limitada.

## The 28<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time Mass Intentions for the week of October 9, 2022

## Our Lady of Guadalupe Church

CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN

111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574

[www.NSDGuadalupe.org](http://www.NSDGuadalupe.org)

### Contact us

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: <a href="mailto:Nsdguadalupe@att.net">Nsdguadalupe@att.net</a>
Fax:(512) 365-1733	Facebook: <a href="https://www.facebook.com/OurladyGuadalupe">Ourlady Guadalupe</a>
REd Office: (512) 365-2380	e-mail: <a href="mailto:NSDGREd@att.net">NSDGREd@att.net</a>

### Office Hours - please call first before visiting

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes*: 12PM - 6:00PM

Saturday, Sunday, Monday: Closed

*Sabado, Domingo, Lunes*: Cerrado

### Staff

Rev. Alberto J. Borruel, <i>Pastor</i>	<a href="mailto:ajborruel.pastor@gmail.com">ajborruel.pastor@gmail.com</a>
Rev. Mr. Alfredo Torres, <i>Deacon</i>	<a href="mailto:NSDGuadalupe@att.net">NSDGuadalupe@att.net</a>
Mrs. Aurora Rivera, <i>Receptionist</i>	<a href="mailto:NSDGuadalupe@att.net">NSDGuadalupe@att.net</a>
Mrs. Lina Martinez, <i>Bookkeeper</i>	<a href="mailto:NSDGClerk@att.net">NSDGClerk@att.net</a>
Mrs. Carmelita Gonzales, <i>Dir. of Red</i>	<a href="mailto:NSDGREd@att.net">NSDGREd@att.net</a>
Mrs. Alyssa Reyna, <i>Bulletin Editor</i>	<a href="mailto:NSDGBulletin@att.net">NSDGBulletin@att.net</a>

Saturday

5:00pm Vigil Mass (*Eng.*)

†Alma García

†Jovita Morales

In thanksgiving to Our Lady of Guadalupe & St. Jude for our good health & well-being, Janie Hernandez

For the health of Sr. Socorro Garcia

**October 9: The 28<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

Misa (*Esp.*)

†Alen Araujo

†Gerardo Rodriguez

†Hector Martinez

Por la salud de Sr. Socorro Garcia

Feliz Cumpleaños a Jose Guadalupe Rios, Jose Angel

Rios y Esmeralda Rios

Mass (*Eng.*)

†Paul Flores, Jr.

†Fr. John Baptist Balangero

†Geronimo Ruiz

†Judy Arroyo

Continued blessing & good health – Jude & Juliet Salazar

For the health of Sr. Socorro Garcia

Sunday  
[8:00am](#)

Misa (*Esp.*) *Missa Pro Populo*

Por la salud de Sr. Socorro Garcia

Feliz 30 aniversario de matrimonio

[10:30am](#)

Monday

**October 10: Weekday**

GAL 4:22-24, 26-27, 31-5:1 / LK 11:29-32

Tuesday

**October 11: Saint John XIII**

GAL 5:1-6 / LK 11:37-41

8:00am

Mass (*Esp.*)

Wednesday

**October 12: Weekday**

GAL 5:18-25 / LK 11:42-46

8:00am

Mass (*Eng.*)

Thursday

**October 13: Weekday**

EPH 1:1-10 / LK 11:47-54

8:00am

Mass (*Esp.*)

8:45am

Exposition of the Blessed Sacrament

6:45pm

Benediction

Friday

**October 14: Saint Callistus I**

EPH 1:11-14 / LK 12:1-7

Saturday

**October 15: Saint Teresa of Jesus**

EPH 1:15-23 / LK 12:8-12

9:00am

Confessions

Week of October 9, 2022 Collection Report		
Semana del 9 de Octubre de 2022 Informe de Recaudación		
Mass/Misa	Attendance	Amount
Vigil Mass 5:00pm		990.00
Misa Dominical 8:00am		1,500.00
Sunday Mass 10:30am		1,080.60
Misa Dominical 1:00pm		875.05
Mailed In:		585.00
Total income:		<b>5,030.65</b>
Amount Needed per Week:		8,000.00
<b>ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:</b>		<b>(2,969.35)</b>
<b>Total Income since 07-01-2022:</b>		
Amount Needed 8,000 x 14 weeks		112,000.00
<b>Total Sunday Collections to Date:</b>		<b>77,143.75</b>
<b>Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):</b>		<b>(34,856.25)</b>

## Announcements Anuncios

On Thursday Exposition of the Blessed Sacrament after morning mass, Benediction at 6:45pm.

2<sup>nd</sup> Collection next week for World Mission Sunday (Propagation of the Faith)

Cemetery clean up will take place Sunday Afternoon, October 16<sup>th</sup>, at 3:00pm, pass the word. Please come help get it ready for all Soul's Day.

*Estes jueves Exposicion del Santisimo Sacramento despues de la misa de la mañana; Bendicion a las 6:45pm.*

*2nd Coleccta el proximo fin de semana para Jornada Misionera Mundial (Propagacion de la Fe).*

*La limpieza del cementerio se llevara el domingo, 16 de Octubre en la tarde a las 3:00pm, pase la palabra. Por favor, ven a ayudar a prepararlo para el Día de los Difuntos.*

### EIM COMPLIANCE NEWS AND IMPORTANT DATES

The EIM Office is converting the EIM database and training programs to VIRTUS products over the next few months. To make the data conversion process as smooth and accurate as possible:

**NEW APPLICANTS:** If you are new to ministry in the Diocese of Austin and wish to serve between now and early January, 2023, you must submit an EIM Application for Ministry ([austindiocese.org/application](http://austindiocese.org/application)) BY OCTOBER 31, and attend an in-person EIM Workshop ([austindiocese.org/initial-eim-training](http://austindiocese.org/initial-eim-training)) BY NOVEMBER 15.

- No new EIM applications will be accepted from November 1-January 2, 2023.
- Beginning January 3<sup>rd</sup>, new applicants will register through VIRTUS Online.
- There will be no EIM Workshops held between November 16 and early January 2023.

**CURRENT/EXISTING APPLICANTS:** If you will serve in ministry between now and the end of the calendar year, you must be compliant through the end of the year by NOVEMBER 15.

- There will be no online EIM training available between November 16 and January 2, 2023.
- If you need to update/renew your compliance, online EIM training is available at ([austindiocese.org/onlineeimtraining](http://austindiocese.org/onlineeimtraining)) until end of day November 15 (you do not need to login to your EIM account to complete the online EIM training).

If you don't know if you are compliant or not, login to your EIM account at [eappsdb.com/austin](http://eappsdb.com/austin) and use the Forgot ID? Password? links if needed, or contact your parish/school EIM site administrator for assistance.

### NOTICIAS DE CUMPLIMIENTO EIM Y FECHAS IMPORTANTES:

La Oficina de EIM está convirtiendo la base de datos de EIM y los programas de capacitación a productos VIRTUS en los próximos meses. Para que el proceso de conversión de datos sea lo más fluido y preciso posible:

**NUEVOS APLICANTES:** Si usted es nuevo en el ministerio en la Diócesis de Austin y desea servir entre ahora y comienzos de enero de 2023, debe enviar una Aplicación de EIM para el Ministerio ([austindiocese.org/application](http://austindiocese.org/application)) antes del 31 de Octubre, y asistir a un taller de EIM en persona ([austindiocese.org/initial-eim-training](http://austindiocese.org/initial-eim-training)) ANTES DEL 15 DE NOVIEMBRE.

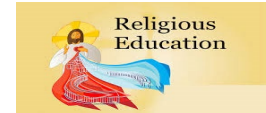
- Ninguna aplicación de EIM nueva será aceptada del 1 de noviembre al 2 de enero de 2023.
- A partir del 3 de enero, los nuevos aplicantes se registrarán en línea a través de VIRTUS.
- No habrá Talleres de EIM ofrecidos entre el 16 de noviembre y principios de enero de 2023.

### APLICANTES ACTUALES/EXISTENTES:

Si usted servirá en ministerio entre ahora y el fin de año, debe estar en cumplimiento hasta el fin de año para el 15 DE NOVIEMBRE.

- No habrá entrenamiento en línea disponible entre el 16 de noviembre y el 2 de enero de 2023.
- Si usted necesita actualizar/renovar su cumplimiento, el entrenamiento en línea está disponible en ([austindiocese.org/onlineeimtraining](http://austindiocese.org/onlineeimtraining)) hasta el final del día 15 de noviembre (usted no necesita entrar

a su cuenta de EIM para completar el entrenamiento de EIM en línea). Si usted no sabe si está en cumplimiento o no, entre a su cuenta de EIM en [eappsdb.com/austin](http://eappsdb.com/austin) y use los enlaces Forgot ID? Password? (¿Olvidó su nombre de identificación? ¿Palabra clave?) si lo necesita, o contacte al administrador de EIM de su parroquia/escuela para recibir ayuda.



<https://www.ologtaylor.org/religious-educationnsdcred@att.net>

### Our Lady of Guadalupe RED All Saints Festival & Hamburger Fundraiser !

OLG Parish Hall - 111 W. Rio Grande St  
Taylor, TX

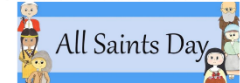
October 30, 2022  
11:00am-3:00pm

\$10



Burgers, Fries and Drink  
Dine in or Drive Thru

CHILDREN ARE INVITED TO COME DRESSED AS THEIR FAVORITE SAINT AND ENJOY GAMES!  
LOS NIÑOS ESTAN INVITADOS A VENIR VESTIDOS COMO SU SANTO FAVORITO Y JUGAR JUEGOS!



### Catholic Social Teaching Corner

Healing was a special ministry of Jesus. Through healing, the sick were not only restored to health, but they were restored to community life – the community was healed as well. Who are the lepers of our society who are cast out and rejected? What healing do we need to welcome the immigrant; the poor; the prisoner coming out of jail? How are we called by our faith to challenge and heal our society by upholding the dignity of every person, especially those who are hated, marginalized or helpless?

*El sanar fue un ministerio especial del Jesús. A través de la sanación, a los enfermos no sólo se les restauró la salud, sino que también se les reintegró a la vida de la comunidad - y la comunidad fue sanada también ¿Quiénes son los leprosos de nuestra sociedad que están alejados y rechazados? ¿Qué sanación necesitamos para dar la bienvenida al inmigrante; al*

*pobre; al prisionero que está saliendo de la cárcel? ¿Cómo somos llamados por nuestra fe a cambiar y sanar a nuestra sociedad por medio de la defensa de la dignidad de cada persona, especialmente de aquellos que son odiados, marginalizados o indefensos?*



Did you know that Catholic Charities serves people of all ages, faiths,

ethnic backgrounds and economic circumstances? We are dedicated to eliminating poverty in our community so that all Central Texans may thrive in their God-given gifts and dignity. To learn more about the services available through Catholic Charities of Central Texas and how you can get involved, visit [www.ccctx.org](http://www.ccctx.org).

*¿Sabía usted que Catholic Charities sirve a gente de todas las edades, fes, antecedentes étnicos y circunstancias económicas? Estamos dedicados a eliminar la pobreza en nuestra comunidad para que todos los Texanos del Centro de Texas triunfen con sus dones dados por Dios y su dignidad. Para saber más sobre los servicios disponibles a través de Catholic Charities of Central Texas y cómo se puede usted involucrar, visite [www.ccctx.org](http://www.ccctx.org).*



**CATHOLIC**  
Our Catholic faith is at the core of all academic and extracurricular activities at RCA. Our Catholic culture encourages students to explore the meaning of God's creation, embodying and practicing a great moral character and to study and practice an ethical life of faith, charity, and service to the common good of all.

**CLASSICAL**  
The classical approach to education includes the intellectual, moral, and physical development of children. Our curriculum is based on the great minds of the past through literature, history, and philosophy. They are encouraged to grow in virtue and to be prepared for the intellectual, social, and moral challenges of the future. Catholic education.

**HYBRID**  
We offer an accredited academic and extracurricular curriculum to PS - 6th grade students two days a week. The parents are in the primary role until they have completed the other three days a week with the same rigorous classical curriculum. The goal of this unique approach is to develop the whole child - academically, spiritually, and emotionally.



Regina Caeli Academy - [www.rcahybrid.org](http://www.rcahybrid.org)

Regina Caeli is a private, independent, University-Style Hybrid® operating in the

Catholic tradition. Preschool - 12th grade students attend classical academic and extracurricular classes two days a week, and homeschool the remaining days following the plans provided by RCA. To learn more, contact [admissions@rcahybrid.org](mailto:admissions@rcahybrid.org)

Regina Caeli Academy is hiring for the 2022-23 academic year! Formal teaching experience is not needed, but a love of the Catholic faith is required! Apply online at <https://rcahybrid.isolvedhire.com/jobs/>

*Academia Regina Caeli - [www.rcahybrid.org](http://www.rcahybrid.org)  
Regina Caeli es un híbrido privado, independiente, de estilo universitario que opera en la tradición católica. Preescolar - Los estudiantes de 12º grado asisten a clases académicas y extracurriculares clásicas dos días a la semana, y la educación en el hogar los días restantes siguiendo los planes proporcionados por RCA. Para obtener más información, póngase en contacto con [admissions@rcahybrid.org](mailto:admissions@rcahybrid.org)*

*¡Regina Caeli Academy está contratando para el año académico 2022-23! No se necesita experiencia formal en la enseñanza, ¡pero se requiere un amor por la fe católica! Solicite en línea en <https://rcahybrid.isolvedhire.com/jobs/>*



Click on Image for more information on Cedarbrake Retreats



If you would like to donate Altar Flowers in memory of a loved one. Please contact the Parish Office (512) 365-2380 / Si desea donar Flores de Altar en memoria de un ser querido. Comuníquese con la oficina parroquial (512) 365-2380.

**Office Hours:** The Parish office is open 12pm - 6pm Tuesday – Thursday and 10am – 4pm on Fridays.

**Horario de atención:** la oficina de la parroquia abrirá la semana después del 4 de julio, de 12 p.m. a 6 p.m. de martes a jueves y 10am – 4pm de viernes.

- Misa de vigilia del sábado - 5:00 PM - Ingles - no se transmitirá en video
- Misa dominical - 8:00 AM - español - video transmitido
- Misa dominical - 10:30 AM - inglés - video transmitido

- Misa dominical - 1:00 PM - Español - no se transmitirá en video
- Misa diaria - 8:00 a.m. - martes - jueves - video transmitido
- La iglesia estará abierta de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. de martes a viernes para aquellos que deseen visitarla.
- Todavía se deben seguir las pautas de distanciamiento físico, con una separación de 6 pies en todas las direcciones
- Las confesiones serán los sábados de 9 a.m. a 10 a.m. o con cita previa.
- Unción de los enfermos: si una persona necesita este sacramento, comuníquese con la oficina para programar una visita.

- 
- Saturday Vigil Mass - 5:00PM - English, will not be video streamed
  - Sunday Mass - 8:00AM - Spanish - video streamed & 10:30AM - English - video streamed
  - Sunday Mass - 1:00PM - Spanish - will not be video streamed
  - Daily Mass - 8:00AM - Tuesday - Thursday - video streamed and open to public
  - Confessions will be on Saturday 9AM - 10AM or by appointment.
  - Anointing of the Sick - If a person is in need of this sacrament, contact the office to schedule a visit.



Experiences are available online for you to experience from the comfort of your own homes. For more information and to apply online, visit <http://www.wwe10.org/virtual> call (512)677-9963 or email [wweastin@gmail.com](mailto:wweastin@gmail.com)

**Image of OLG:** There is now a candle holder in front of the image of OLG if you would like to place your candle before her. Only approved candles will be allowed inside the church (those sold by the church). All candles that do not meet the criteria will be removed immediately.

**Imagen de OLG:** ahora hay un candelabro frente a la imagen de OLG si desea colocar su vela delante de ella. Solo se permitirán velas aprobadas dentro de la iglesia (las vendidas por la iglesia). Todas las velas

que no cumplan con los criterios serán retiradas inmediatamente.

### **An Act of Spiritual Communion**

*My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.*

AMEN

### **Un acto de comunión espiritual**

*Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. AMÉN*

### **Parishioners,**

Please continue to make donation offerings / almsgiving sacrifice.

1. You may use the "Donate Online" option on our website <http://www.nsdguadalupe.org/A> profile will need to be created, but after that it is simple to use.

2. You may use your financial institution's online bill pay option. Contact your financial institution to learn how to establish.

3. Mail in your donations to 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. You may drop your donation in the secured mailbox out in front of the JBC any time of the day. The mail will be checked all throughout the day at various times. Make sure to put your name on the envelope and your church ID. Contact the parish secretary at 512-365-2380 to register as a parishioner and receive a Parish ID.

5. You may find a Mass Intention form on our website. Click [here](#) to download.

1. Puede usar la opción "Donar en línea" en nuestro sitio web [www.nsdguadalupe.org](http://www.nsdguadalupe.org). Será necesario crear un perfil, pero después de eso es fácil de usar.

2. Puede utilizar la opción de pago de facturas en línea de su institución financiera. Póngase en contacto con su institución financiera para aprender a establecer.

3. Envíe sus donaciones por correo a 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. Puede dejar su donación en el buzón seguro frente al JBC en cualquier momento del día. El correo será revisado durante todo el día en diferentes momentos. Asegúrese de poner su nombre en el sobre y la identificación de su iglesia. Comuníquese con el secretario de la parroquia al 512-365-2380 para registrarse como feligrés y recibir una identificación de la parroquia.

5. Puede encontrar un [formulario de intención de masas en nuestro sitio web](#) en el enlace "Contáctenos".



To request a Mass Intention, Sanctuary candle remembrance, or Altar flowers in memory of; please contact the church office or drop your request and donation in the church drop box or mailbox outside the JBC.

Para solicitar una Intención de la Misa, el recuerdo de la vela del Santuario o las flores de Altar en memoria de; Comuníquese con la oficina de la iglesia o deje su solicitud y donación en el buzón de la iglesia o en el buzón de correo fuera del JBC.

### **2<sup>nd</sup> Collection / Segunda Colecta**

The U. S. Conference of Bishops designed the Second Collections to support the works of the local Church in the U. S. and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution accordingly.

La Conferencia de Obispos de los EE. UU. Diseñó las Segundas Colecciones para apoyar las obras de la Iglesia local en los EE. UU. Y otros países. Los animo amablemente a orar y decidir qué proyectos locales y o mundiales les gustaría apoyar y preparar su contribución como corresponde.

- October 23, 2022 – World Mission Sunday: Propagation of Faith / Jornada Mundial de las Misiones: Propagación de la fe
- October 30, 2022 – Catholic Services Appeal / Catholic Services Appeal
- November 20, 2022 – Catholic Campaign for Human Development / Campaña Católica por el Desarrollo Humano
- December 11, 2022 – Retired Clergy and Religious / Clérigos y religiosos retirados

- January 1, 2023 – Feast of the Holy Family / Fiesta de la Sagrada Familia

### **OLG CEMETERY PLOTS**

Reminder, no new plots will be sold until further notice. For more information please contact the church office. / Recordatorio, no se venderán nuevas parcelas de cementerio hasta nuevo aviso. Para obtener mas información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia. (512)365-2380

### **Funeral Arrangements**

Arrangements must be made with the Funeral Home Director and they will contact the Parish Office to organize loved one's funeral plans.

*Se deben hacer arreglos con el director de la funeraria y se comunicarán con la oficina parroquial para organizar los planes funerarios de su ser querido.*

### **Baptisms, Weddings, Wedding Anniversaries, Quinceañeras & Presentations:**

Please contact the Parish Office for more information.

### **Bautismos y Bodas, Aniversarios, Quinceañeras y Presentaciones de tres Años:**

*Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

### **Baptism**

Six months before the day of Baptism. Preparation classes must be attended by parents and sponsors. / *Seis meses antes del día del bautismo. Las clases de preparación deben ser atendidas por padres y patrocinadores.*

### **Wedding**

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

### **Wedding Anniversary Mass Celebrations**

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

### **Quinceañera**

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*